

CHAPITRE III. — *Budget & comptabilité**Section I^{re}. — Dispositions générales relatives au budget et à la comptabilité*

Art. 9. En matière de budget et de comptabilité, l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 mai 1997 est applicable dans la mesure où il n'en est pas dérogé par le décret ou le présent arrêté.

Section II. — Dispositions spécifiques relatives au budget et à la comptabilité

Art. 10. § 1^{er}. Conformément à l'article 38 du décret, la commission de gestion introduit une proposition de budget auprès du Ministre, conformément aux instructions budgétaires, pour les recettes et les dépenses qui sont projetées pour l'exercice suivant.

§ 2. Un exemplaire approuvé du budget est renvoyé par le Ministre à la commission de gestion avant le 1^{er} janvier. Si l'approbation n'a pas été donnée avant le 1^{er} janvier, les crédits peuvent être affectés provisoirement tels qu'ils ont été proposés.

§ 3. L'autorisation du ministre est requise pour des reports et transferts entre les différentes rubriques du budget.

Art. 11. Le solde fait partie de l'année suivante et peut servir au financement des dépenses budgétaires de cette année.

Art. 12. Les dépenses sont payées et les produits sont perçus par l'intermédiaire de l'institution financière qui gère les comptes des organismes publics flamands.

Art. 13. Les frais généraux de la personne juridique ne peuvent être mis à charge de la Communauté flamande.

Section III. — Rapport, contrôle et approbation de la comptabilité

Art. 14. § 1^{er}. Conformément à l'article 32 du décret, la commission de gestion établit chaque année le compte de l'année budgétaire précédente de l'OC-ANB.

§ 2. Le compte de l'OC-ANB ainsi que l'avis de l'Inspection des Finances, sont soumis par la commission de gestion à l'approbation du Ministre et du Ministre flamand du Budget.

Art. 15. § 1^{er}. L'instance chargée du contrôle financier et de la certification, peut organiser sur place un contrôle sur la comptabilité et les opérations de l'OC-ANB. Elles peuvent à tout moment se faire communiquer toutes les pièces justificatives, états, informations ou explications concernant les recettes, les dépenses, l'actif et le passif.

§ 2. L'instance chargée du contrôle financier et de la certification est autorisée à corriger les erreurs constatées.

Art. 16. § 1^{er}. Au moins une fois par an, un fonctionnaire spécifiquement désigné par le Ministre, vérifiera la comptabilité de la personne juridique. Ce fonctionnaire ne peut toutefois pas appartenir à « l'Agentschap voor Natuur en Bos » ou à l'OC-ANB. Dans l'exercice de ses fonctions, il est habilité à mener toute enquête et il peut se faire soumettre toutes les pièces justificatives. Il s'assure de l'état des biens gardés. Il ne peut toutefois pas s'occuper de la gestion.

§ 2. Le fonctionnaire qui exerce le contrôle, envoie chaque fois une copie de son rapport au Ministre, au Ministre flamand du budget et au président de la commission de gestion.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 17. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2007.

Art. 18. Le Ministre et le Ministre flamand ayant les Finances et le Budget dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 novembre 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

Y. LETERME

Le Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,

D. VAN MECHELEN

Le Ministre flamand des Travaux publics, de l'Energie, de l'Environnement et de la Nature,

K. PEETERS

VLAAMSE OVERHEID

N. 2007 — 172

[C — 2006/37057]

24 NOVEMBER 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de werking, het beheer en de boekhouding van het Eigen Vermogen van het Instituut voor Natuur- en Bosonderzoek (EV-INBO)

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 23 december 2005 houdende de bepalingen voor de begeleiding van de begroting 2006, in het bijzonder artikel 33;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 6 oktober 2006;

Gelet op advies 41.470/3 van de Raad van State, gegeven op 24 oktober 2006, met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, 1^o van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Definities en toepassingsgebied*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1. het EV INBO: het Eigen Vermogen (EV) van het Instituut voor Natuur- en Bosonderzoek (INBO), zoals bepaald in artikel 26 van het decreet van 23 december 2005 houdende de bepalingen voor de begeleiding van de begroting 2006;

2. het decreet: het decreet van 23 december 2005 houdende de bepalingen voor de begeleiding van de begroting 2006, inzonderheid artikels 26 tot 34;
3. de minister: de Vlaamse minister, bevoegd voor het INBO;
4. de beheerscommissie: de beheerscommissie die het EV-INBO bestuurt overeenkomstig artikel 31 van het decreet;
5. de voorzitter: de voorzitter van de beheerscommissie, bedoeld in artikel 31, § 2, 1° van het decreet;
6. het besluit van de Vlaamse Regering van 21 mei 1997: het besluit van de Vlaamse Regering van 21 mei 1997 betreffende een geïntegreerde economische boekhouding en budgettaire rapportering voor de openbare instellingen;
7. de met de financiële controle en certificering belaste instantie: de diensten van het Vlaams ministerie bevoegd voor het financieel en budgettair beleid, die belast zijn met de opmaak en consolidatie van de algemene rekeningen (IVA Centrale Accounting).

Art. 2. De zetel van de beheerscommissie van het EV-INBO is gevestigd in het Instituut voor Natuur- en Bosonderzoek.

HOOFDSTUK II. — *Algemene bepalingen en beheerscommissie*

Afdeling I. — Opdracht, organisatie en werking

Art. 3. § 1. Voor de aankoop of de vervreemding van onroerende goederen is een machtiging van de minister noodzakelijk.

§ 2. Leningen kunnen worden toegestaan na goedkeuring door de minister van begroting op voorstel van de minister.

Art. 4. Het personeel van het Instituut voor Natuur- en Bosonderzoek kan niet genieten van de middelen van de rechtspersoon voor uitbetaling van bezoldigingen of vergoedingen, behoudens akkoord van de beheerscommissie.

Afdeling II. — De beheerscommissie

Art. 5. § 1. Het EV – INBO wordt vertegenwoordigd door de beheerscommissie voor alle aangelegenheden en opdrachten die bij decreet aan het EV-INBO zijn toegewezen. De beheerscommissie vertegenwoordigt het EV-INBO jegens derden en in rechte als eiser of als verweerder.

§ 2. De beheerscommissie is bevoegd om alle handelingen te verrichten die nodig of dienstig zijn tot verwezenlijking van het doel van het EV-INBO.

§ 3. De beheerscommissie regelt in het huishoudelijk reglement de bevoegdheden van de voorzitter en de wijze waarop de voorzitter hierover verslag aflegt.

Art. 6. § 1. Het dagelijks bestuur van het EV-INBO, alsook de vertegenwoordiging van het EV-INBO jegens derden wat dit bestuur betreft, wordt opgedragen aan de voorzitter, of aan zijn gedelegeerde.

§ 2. De voorzitter of zijn gedelegeerde kan, in zoverre daartoe door de beheerscommissie gedelegeerd, alle uitgaven verrichten in het kader van de in toepassing van artikel 32 van het decreet door de Vlaamse Regering goedgekeurde begroting.

Art. 7. De beheerscommissie stelt een verantwoordelijke aan die wordt belast met de verrichtingen inzake boekhouding en begroting. Deze verantwoordelijke woont de vergaderingen van de beheerscommissie bij met raadgevende stem.

Art. 8. De reis- en verblijfskosten van de leden van de beheerscommissie worden voor rekening van de rechtspersoon terugbetaald aan de leden van de beheerscommissie die geen ambtenaar zijn. Voor de toepassing van dit artikel worden de leden van de beheerscommissie die geen ambtenaar zijn gelijkgesteld met ambtenaren van niveau A3.

HOOFDSTUK III. — *Begroting & boekhouding*

Afdeling I. — Algemene bepalingen betreffende de begroting en de boekhouding

Art. 9. Inzake begroting en boekhouding is het Besluit van de Vlaamse Regering van 21 mei 1997 van toepassing, voor zover hiervan door het decreet of dit besluit niet wordt van afgeweken.

Afdeling II. — Specifieke bepalingen betreffende de begroting en de boekhouding

Art. 10. § 1. Overeenkomstig artikel 32 van het decreet dient de beheerscommissie overeenkomstig de begrotingsinstructies bij de minister een begrotingsvoorstel in voor de ontvangsten en de uitgaven die gepland zijn in het volgende dienstjaar.

§ 2. Een goedgekeurd exemplaar van de begroting wordt voor 1 januari door de minister teruggestuurd naar de beheerscommissie. Als de goedkeuring niet voor 1 januari werd bezorgd, mogen de kredieten voorlopig gebruikt worden zoals voorgesteld.

§ 3. Voor overdracht en overschrijvingen tussen de verschillende rubrieken is de voorafgaande machtiging van de minister vereist.

Art. 11. Het saldo maakt deel uit van het volgend jaar en kan dienen ter financiering van de uitgaven van de begroting van dat jaar.

Art. 12. De uitgaven worden betaald en de opbrengsten worden geïnd door tussenkomst van de financiële instelling waarbij de Vlaamse openbare instellingen hun rekeningen aanhouden.

Art. 13. De overhead kosten van de rechtspersoon kunnen niet worden afgewenteld op de Vlaamse Gemeenschap.

Afdeling III. — Verslag, controle en goedkeuring der boekhouding

Art. 14. § 1. Overeenkomstig artikel 32 van het decreet, stelt de beheerscommissie ieder jaar de rekening van het EV-INBO van het vorige dienstjaar op.

§ 2. De rekening van het EV INBO, samen met het advies van de Inspectie van Financiën wordt vervolgens door de beheerscommissie ter goedkeuring voorgelegd aan de minister, en aan de Vlaamse minister van begroting.

Art. 15. § 1. De met de financiële controle en certificering belaste instantie, kan een toezicht ter plaatse inrichten op de comptabiliteit en de verrichtingen van het EV-INBO. Zij mag ten allen tijde alle bewijsstukken, staten, inlichtingen of toelichtingen opvragen die betrekking hebben op de ontvangsten, de uitgaven, de activa en de schulden.

§ 2. De met de financiële controle en certificering belaste instantie is gemachtigd om vastgestelde fouten te laten corrigeren.

Art. 16. § 1. Ten minste één maal per jaar zal een door de minister daartoe specifiek aangeduid ambtenaar de boekhouding van de rechtspersoon nakijken. Deze ambtenaar mag evenwel niet tot het Instituut voor het Natuur- en Bosonderzoek of tot het EV-INBO behoren. Bij de uitoefening van zijn functie bezit hij daartoe alle onderzoeksbevoegdheden en kan hij alle staving- en bewijsstukken opvragen. Hij vergewist zich van de toestand van de bewaarde goederen. Hij mag zich echter niet met het beheer inlaten.

§ 2. De ambtenaar die het toezicht uitoefent, stuurt telkens een afschrift van zijn verslag aan de minister en aan de Vlaamse minister van begroting en aan de voorzitter van de beheerscommissie.

HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen

Art. 17. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2007

Art. 18. De minister en de Vlaamse minister, bevoegd voor de Financiën en de Begrotingen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 november 2006.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

Y. LETERME

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening,

D. VAN MECHELEN

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,

K. PEETERS

 TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2007 — 172

[C — 2006/37057]

24 NOVEMBRE 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand concernant le fonctionnement, la gestion et la comptabilité du propre Patrimoine de « l'Institut voor Natuur en Bosonderzoek (EV-INBO) » (Institut de Recherche des Forêts et de la Nature)

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 23 décembre 2005 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2006, notamment l'article 33;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 6 octobre 2006;

Vu l'avis 41.470/3 du Conseil d'Etat, donné le 24 octobre 2006, en application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand des Travaux publics, de l'Energie, de l'Environnement et de la Nature;

Après délibération,

Arrête :

 CHAPITRE I^{er}. — Définitions et champ d'application

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1. l'EV-INBO : le propre Patrimoine (EV) de « l'Institut voor Natuur- en Bosonderzoek (INBO) », tel que défini à l'article 26 du décret du 23 décembre 2005 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2006;

2. le décret : le décret du 23 décembre 2005 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 26, notamment les articles 26 à 34;

3. le Ministre : le Ministre flamand compétent pour l'INBO;

4. la commission de gestion : la commission de gestion qui administre l'EV-INBO, conformément à l'article 31 du décret;

5. le président : le président de la commission de gestion, visé à l'article 31, § 2, 1^o du décret;

6. l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 mai 1997 : l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 mai 1997 relatif à une comptabilité économique intégrée et au rapport budgétaire pour les organismes publics flamands;

7. l'instance chargée du contrôle financier et de la certification : les services du Ministère flamand compétent pour la politique financière et budgétaire, qui sont chargés de l'établissement et de la consolidation des comptes généraux (AAI Centrale Accounting).

Art. 2. Le siège de la commission de gestion de l'EV-INBO est établi dans « l'Instituut voor Natuur- en Bosonderzoek ».

CHAPITRE II. — Dispositions générales et commission de gestion

Section I^{re}. — Mission, organisation et fonctionnement

Art. 3. § 1^{er}. L'autorisation du ministre est requise pour l'acquisition ou l'aliénation des biens immobiliers.

§ 2. Des prêts peuvent être accordés après approbation du Ministre du budget sur la proposition du Ministre.

Art. 4. Le personnel de « l'Instituut voor Natuur- en Bosonderzoek » ne peut pas bénéficier des fonds de la personne juridique pour le paiement des rémunérations ou indemnités, sauf l'accord de la commission de gestion.

Section II. — La commission de gestion

Art. 5. § 1^{er}. L'EV-INBO est représenté par la commission de gestion pour toutes les questions et matières attribuées par décret à l'EV-INBO. La commission de gestion représente l'EV-INBO vis-à-vis de tiers et en justice en qualité de demandeur ou de défendeur.

§ 2. La commission de gestion est compétente pour accomplir tous les actes nécessaires ou utiles à la réalisation de l'objectif de l'EV-INBO.

§ 3. La commission de gestion stipule dans le règlement intérieur les compétences du président et la manière dont ce dernier fait rapport à ce sujet.

Art. 6. § 1^{er}. La gestion journalière de l'EV INBO ainsi que la représentation de l'EV-INBO vis-à-vis de tiers en ce qui concerne la gestion, sont conférées au président ou à son délégué.

§ 2. Le président ou son délégué peut, pour autant qu'il soit délégué à cet effet par la commission de gestion, faire toutes les dépenses dans le cadre du budget approuvé par le Gouvernement flamand en application de l'article 32 du décret.

Art. 7. La commission de gestion désigne un responsable chargé des opérations relatives à la comptabilité et au budget. Ce responsable assiste aux réunions de la commission de gestion avec voix consultative.

Art. 8. Les frais de parcours et de séjour des membres de la commission de gestion sont remboursés aux membres non fonctionnaires de la commission de gestion, à charge de la personne juridique. Pour l'application du présent article, les membres non fonctionnaires de la commission de gestion, sont assimilés aux fonctionnaires de niveau A3.

CHAPITRE III. — Budget & comptabilité

Section I^{re}. — Dispositions générales relatives au budget et à la comptabilité

Art. 9. En matière de budget et de comptabilité, l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 mai 1997 est applicable dans la mesure où il n'en est pas dérogé par le décret ou le présent arrêté.

Section II. — Dispositions spécifiques relatives au budget et à la comptabilité

Art. 10. § 1^{er}. Conformément à l'article 32 du décret, la commission de gestion introduit une proposition de budget auprès du Ministre, conformément aux instructions budgétaires, pour les recettes et les dépenses qui sont projetées pour l'exercice suivant.

§ 2. Un exemplaire approuvé du budget est renvoyé par le Ministre à la commission de gestion avant le 1^{er} janvier. Si l'approbation n'a pas été donnée avant le 1^{er} janvier, les crédits peuvent être affectés provisoirement tels qu'ils ont été proposés.

§ 3. L'autorisation du ministre est requise pour des reports et transferts entre les différentes rubriques du budget.

Art. 11. Le solde fait partie de l'année suivante et peut servir au financement des dépenses budgétaires de cette année.

Art. 12. Les dépenses sont payées et les produits sont perçus par l'intermédiaire de l'institution financière qui gère les comptes des organismes publics flamands.

Art. 13. Les frais généraux de la personne juridique ne peuvent être mis à charge de la Communauté flamande.

Section III. — Rapport, contrôle et approbation de la comptabilité

Art. 14. § 1^{er}. Conformément à l'article 32 du décret, la commission de gestion établit chaque année le compte de l'année budgétaire précédente de l'EV-INBO.

§ 2. Le compte de l'EV-INBO ainsi que l'avis de l'Inspection des Finances, sont soumis par la commission de gestion à l'approbation du Ministre et du Ministre flamand du Budget.

Art. 15. § 1^{er}. L'instance chargée du contrôle financier et de la certification, peut organiser sur place un contrôle sur la comptabilité et les opérations de l'EV-INBO. Elle peut à tout moment se faire communiquer toutes les pièces justificatives, états, informations ou explications concernant les recettes, les dépenses, l'actif et le passif.

§ 2. L'instance chargée du contrôle financier et de la certification est autorisée à corriger les erreurs constatées.

Art. 16. § 1^{er}. Au moins une fois par an, un fonctionnaire spécifiquement désigné par le Ministre, vérifiera la comptabilité de la personne juridique. Ce fonctionnaire ne peut toutefois pas appartenir à l'Instituut voor Natuur- en Bosonderzoek ou à l'EV-INBO. Dans l'exercice de ses fonctions, il est habilité à mener toute enquête et il peut se faire soumettre toutes les pièces justificatives. Il s'assure de l'état des biens gardés. Il ne peut toutefois pas s'occuper de la gestion.

§ 2. Le fonctionnaire qui exerce le contrôle, envoie chaque fois une copie de son rapport au Ministre, au Ministre flamand du budget et au président de la commission de gestion.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 17. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2007.

Art. 18. Le Ministre et le Ministre flamand ayant les finances et le budget dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 novembre 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Y. LETERME

Le Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,
D. VAN MECHELEN

Le Ministre flamand des Travaux publics, de l'Energie, de l'Environnement et de la Nature,
K. PEETERS

VLAAMSE OVERHEID

N. 2007 — 173

[C — 2007/35008]

15 DECEMBER 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende vaststelling van de tuchtprocedure voor het statutair gemeentepersoneel in uitvoering van de artikels 129, 136 en 143 van het gemeentedecreet en voor het statutair provinciepersoneel in uitvoering van de artikels 125, 132 en 139 van het Provinciedecreet

De Vlaamse Regering,

Gelet op het Gemeentedecreet van 15 juli 2005, zoals gewijzigd bij decreet van 2 juni 2006, inzonderheid op de artikelen 129, 136 en 143;

Gelet op het Provinciedecreet van 9 december 2005, zoals gewijzigd bij decreet van 2 juni 2006, inzonderheid op de artikelen 125, 132 en 139;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 18 oktober 2006;

Gelet op Protocol nr. 2006/2 van 27 november 2006 van de eerste afdeling van het comité voor de provinciale en plaatselijke besturen, onderafdeling Vlaams Gewest en Vlaamse Gemeenschap;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 41.582/3, gegeven op 21 november 2006 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Het tuchtonderzoek*

Artikel 1. § 1. De tuchtoverheid die feiten vaststelt die mogelijk een tuchtvergrijp uitmaken, of er kennis van krijgt, geeft, conform het artikel 124 van het Gemeentedecreet en het artikel 120 van het Provinciedecreet, aan een tuchtonderzoeker opdracht tot het voeren van een tuchtonderzoek, het opmaken van een tuchtverslag en de samenstelling van een tuchtdossier.

De tuchtoverheid brengt het betrokken personeelslid onmiddellijk op de hoogte van haar beslissing tot het opstarten van een tuchtonderzoek, met vermelding van de aard van de feiten en de datum van vaststelling of kennisneming van de feiten.

Bij partijdigheid van de in het Gemeentedecreet of het Provinciedecreet voorziene tuchtonderzoeker wordt die functie waargenomen door een andere door de tuchtoverheid aan te duiden persoon.

§ 2. Bij aanduiding van een leidinggevend personeelslid door de gemeentesecretaris of de provinciegriffier die optreedt als tuchtoverheid, moet dit personeelslid ook minstens dezelfde of een gelijkwaardige graad hebben als het personeelslid dat het voorwerp is van het onderzoek.

De tuchtoverheid wordt regelmatig geïnformeerd over het verloop van het onderzoek.

Zodra het tuchtonderzoek langer duurt dan drie maanden moet de tuchtoverheid bovendien in ieder geval regelmatig worden geïnformeerd over de redenen waarom het tuchtonderzoek nog niet kan worden afgesloten.

Art. 2. Het onderzoek kan het verhoor van de betrokkene omvatten en van elke andere persoon. De afgifte van stukken en voorwerpen die nuttig zijn om de juistheid van de feiten te bepalen kan gevraagd worden.

De weigering tot medewerking van de betrokkene bij het tuchtonderzoek wordt vermeld in het tuchtverslag.

Art. 3. § 1. Het tuchtonderzoek resulteert in een tuchtverslag dat al de nuttige gegevens over de feiten en de omstandigheden bevat zodat de tuchtoverheid met kennis van zaken kan oordelen over de verdere tuchtvervolgning.

§ 2. De tuchtonderzoeker kan toelichting geven over zijn bevindingen. Hij is niet aanwezig bij de beraadslaging en de beslissing door de tuchtoverheid.

Art. 4. Het tuchtdossier bevat de stukken, en ook de verslagen van de eventuele verhoren, die geleid hebben tot de conclusies van het tuchtverslag, evenals de beslissing houdende opdracht tot het voeren van het tuchtonderzoek en een inventaris van al de bijgevoegde documenten.